

THE CLASSICAL QUARTERLY and CLASSICAL REVIEW are the organs of the Classical Association.  
For the present, THE QUARTERLY will be published in two DOUBLE numbers in April and October;  
the times of publication of THE REVIEW are variable under prevailing conditions

# THE CLASSICAL QUARTERLY

EDITED BY

G. T. GRIFFITH, M.A., Gonville and Caius College, Cambridge

D. L. PAGE, M.A., Christ Church, Oxford

## BOARD OF MANAGEMENT

J. D. DENNISTON, M.A., D.LITT., F.B.A. (Chairman), representing the Oxford Philological Society

Prof. R. G. AUSTIN, M.A.

Prof. E. H. WARMINGTON, M.A. (Hon. Treas.)

K. J. MAIDMENT, M.A.

Prof. F. W. WALBANK, M.A.

F. H. SANDBACH, M.A. (Hon. Sec.)

Representing the Council of  
the Classical Association.

N. G. L. HAMMOND, M.A., representing the Cambridge Philological Society

With the co-operation of Prof. B. D. MERITT, Institute for Advanced Study, Princeton; Prof. J. A. FITZHERBERT,  
University of Adelaide; and Prof. HOMER A. THOMPSON, University of Toronto.

Volume XLIII

JANUARY—APRIL 1949

Numbers 1, 2

## CONTENTS

LITERARY TEXTS FROM THE FAYŪM. J. W. B. BARNS . . . . .	1
CICERO, AD ATTICUM 4. 3. W. S. WATT . . . . .	9
PROPERTIANA. D. R. SHACKLETON BAILEY . . . . .	22
SLAVE COSTUME IN NEW COMEDY. W. BEARE . . . . .	30
THE METAPHORICAL SENSE OF ΛΗΚΥΘΟΣ AND AMPULLA. J. H. QUINCEY . . . . .	32
THE CODEX ETONENSIS OF STATIUS' ACHILLEID. O. A. W. DILKE . . . . .	45
TRAGIC ERROR. I. M. GLANVILLE . . . . .	47
SOUTH ITALIAN VASES AND ATTIC DRAMA. A. W. PICKARD-CAMBRIDGE . . . . .	57
THE EDUCATION OF THE THIRD CLASS IN PLATO'S REPUBLIC. G. F. HOURANI . . . . .	58
PERIPLUS MARIS ERYTHRÆI, REMARKS ON CHAPTER 47. J. A. B. PALMER . . . . .	61
ISOCRATES AND RECITATIONS. H. LL. HUDSON-WILLIAMS . . . . .	65
THE CORINTHIAN ACTAEON AND PHEIDON OF ARGOS. A. ANDREWES . . . . .	70
A NOTE ON THE ORIGIN OF THE SPARTAN GYMNOPAIDIAI. H. T. WADE-GERY . . . . .	79
NEW LIGHT ON GALEN'S MORAL PHILOSOPHY (FROM A RECENTLY DISCOVERED ARABIC SOURCE). RICHARD WALZER . . . . .	82

OXFORD: AT THE CLarendon Press

LONDON NEW YORK TORONTO MELBOURNE

GEOFFREY CUMBERLEGE: OXFORD UNIVERSITY PRESS

23 JUN 1949

# THE CLASSICAL QUARTERLY

EDITED BY

G. T. GRIFFITH, M.A.

AND

D. L. PAGE, M.A.

## BOARD OF MANAGEMENT

PROF. E. H. WARMINGTON, M.A. ( <i>Acting Chairman and Hon. Treas.</i> )	} <i>Representing the Council of the Classical Association</i>
PROF. R. G. AUSTIN, M.A.	
PROF. F. W. WALBANK, M.A.	
N. G. L. HAMMOND, M.A., <i>representing the Cambridge Philological Society</i>	
W. S. WATT, M.A.	
F. H. SANDBACH, M.A. ( <i>Hon. Sec.</i> )	

*With the co-operation of*  
PROF. B. D. MERITT, *Institute for Advanced Study, Princeton*; PROF. J. A. FITZHERBERT,  
*University of Adelaide*; and PROF. HOMER A. THOMPSON, *University of Toronto*

VOLUME XLIII

OXFORD  
AT THE CLARENDON PRESS  
LONDON : GEOFFREY CUMBERLEGE

1949

*Oxford University Press, Amen House, London E.C. 4*

**GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON**

**BOMBAY CALCUTTA MADRAS CAPE TOWN**

*Geoffrey Cumberlege, Publisher to the University*

**PRINTED IN GREAT BRITAIN**

# TABLE OF CONTENTS

## NUMBERS 1, 2

Literary Texts from the Fayum. J. W. B. BARNS . . . . .	I
Cicero, Ad Atticum 4. 3. W. S. WATT . . . . .	9
Propertiana. D. R. SHACKLETON BAILEY . . . . .	22
Slave Costume in New Comedy. W. BEARE . . . . .	30
The Metaphorical Sense of <i>ΛΗΚΥΘΟΣ</i> and Ampulla. J. H. QUINCEY . . . . .	32
The Codex Etonensis of Statius' Achilleid. O. A. W. DILKE . . . . .	45
Tragic Error. I. M. GLANVILLE . . . . .	47
South Italian Vases and Attic Drama. A. W. PICKARD-CAMBRIDGE . . . . .	57
The Education of the Third Class in Plato's Republic. G. F. HOURANI . . . . .	58
Periplus Maris Erythraei, Remarks on Chapter 47. J. A. B. PALMER . . . . .	61
Isocrates and Recitations. H. LL. HUDSON-WILLIAMS . . . . .	65
The Corinthian Actaeon and Pheidon of Argos. A. ANDREWES . . . . .	70
A Note on the Origin of the Spartan Gymnopaidiai. H. T. WADE-GERY . . . . .	79
New Light on Galen's Moral Philosophy (from a Recently Discovered Arabic Source). RICHARD WALZER . . . . .	82

## NUMBERS 3, 4

The Manuscript Tradition of Plutarch Moralia 70-7. G. R. MANTON . . . . .	97
Greek Record-Keeping and Record-Breaking. M. N. TOD . . . . .	105
*ΑΛΦΙΤΑ—A Note. L. A. MORITZ . . . . .	113
Interpretationes Propertianae. W. R. SMYTH . . . . .	118
The Text of the Phaedo in W and in Henricus Aristippus' Translation. H. KLOS and L. MINIO-PALUELLO . . . . .	126
Notes on Orientius' Commonitorium I. A. HUDSON-WILLIAMS . . . . .	130
Notes on Delphic Oracles. H. W. PARKE and D. E. W. WORMELL . . . . .	138
Virgil, <i>CATALEPTON</i> 5. 1-2. L. P. WILKINSON . . . . .	140
Aristotle's Theory of the Formation of Metals and Minerals. D. E. EICHHOLZ . . . . .	141